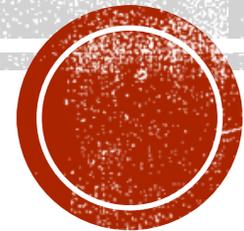


**BILINGUALER**

**MODULUNTERRICHT**

**AM ASG**



## BEGRÜNDUNG UND ZIELSETZUNG

- Intensivierung des fremdsprachlichen Lernens und Ausweitung auf Sachfächer, die sonst in Deutsch unterrichtet werden
- Erarbeitung der Inhalte und Problemstellungen des Sachfaches in der Fremdsprache
- Erschließung neuer Felder interkulturellen Verstehens aus einem erweitertem Blickwinkel.



<https://www.jag-emden.de/schule/faecher/bilingualer-unterricht/>



## BILINGUALER MODULUNTERRICHT AM ASG

*„Die Verschiedenheit der Sprachen ist nicht eine Verschiedenheit an Schällen und Zeichen, sondern eine Verschiedenheit der Weltansichten“*

*Wilhelm von Humboldt*

- seit: SJ 2019/20
- Arbeitsgruppe: M. Buschauer, I. Charrier, G. Kropf, A. Riotte, F. Spitz
- In Politik, Erdkunde, Geschichte
- Klassenstufen: flexibel, Klasse 5-11
- Ablauf:
  - Einführung **fremdsprachlicher Medien im Rahmen des Sachfaches** (u.a. Karikaturen, Statistiken, Bilder, kurze Videosequenzen, fremdsprachliche Sachtexte)
  - Einführung **von spezifischen Sprachstrukturen**, die den Umgang mit diesen Medien in der FS ermöglichen
- längere Unterrichtsreihe und/oder mehrere kleinere Unterrichtssequenzen
- Mitarbeit im Modulunterricht fließt (nur) positiv in die Mitarbeitsnote ein
- Teilnahme wird auf dem Jahreszeugnis festgehalten



# BEISPIELE

## AUS DEM MODULAREN UNTERRICHT IN EK KL.5

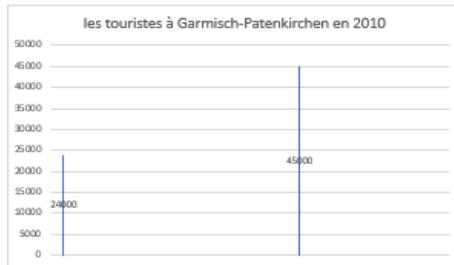
### DIAGRAMME

CHR Cours de géographie bilingue :  
Le tourisme de masse dans les Alpes -en classe 5-

STATION 3 - (voir photocopie). Nous dessinons et analysons un diagramme

Travaille seul.

- 1) Ouvre ton livre à la page 87 et regarde le document M5.
- 2) Dessine un diagramme et colle le diagramme dans votre cahier.
- 3) Ecris les mois de l'année en français.



### LÜCKENTEXTE

4) Complète le texte pour décrire le diagramme :

C'est en \_\_\_\_\_ et en \_\_\_\_\_, en \_\_\_\_\_ (mois de l'année) qu'il y a beaucoup de touristes ! C'est normal, car c'est les vacances ! En \_\_\_\_\_ et en \_\_\_\_\_ il n'y a pas beaucoup de touristes. En \_\_\_\_\_ (saison) les touristes font, par exemple \_\_\_\_\_, par exemple \_\_\_\_\_ (saison) les touristes font, par exemple \_\_\_\_\_.

Vocabulaire : = le temps / les mois de l'année / les saisons  
= Jahreszeit

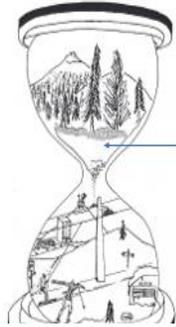
En décembre, en janvier, en février, c'est l'hiver.  
En mars, en avril, en mai, c'est le printemps.  
En juin, en juillet, en août, c'est l'été.  
En septembre, en octobre, en novembre, c'est l'automne.

Vocabulaire : le diagramme  
Il y a beaucoup de touristes ↔ Il n'y a pas beaucoup de touristes  
Les touristes dorment beaucoup de nuits ↔ Les touristes ne dorment pas beaucoup de nuits  
10000 = dix mille  
20000 = vingt mille, 45000 = quarante-cinq mille

STATION 5 : avant et après le tourisme de masse Travaillez à deux !

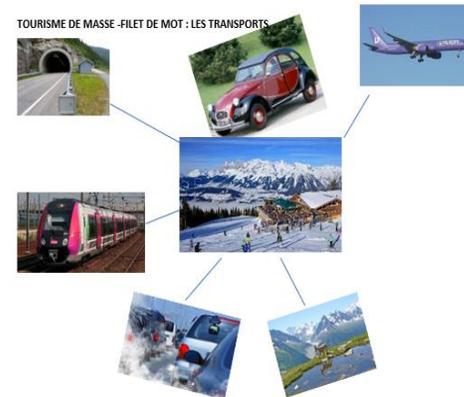
Regardez l'image. C'est un sablier. Avec le sablier on compte le temps... 1 an, 2 ans, 10 ans, 20 ans 50ans... Regardez en haut du sablier, c'est avant, le passé. Regardez en bas (=aujourd'hui), c'est aujourd'hui.

→ Ecrivez des mots pour expliquer (=expliquer) le changement (=Veränderung) sur le haut du sablier et sur le bas du sablier.



### BILDBESCHREIBUNG UND -ANALYSEN

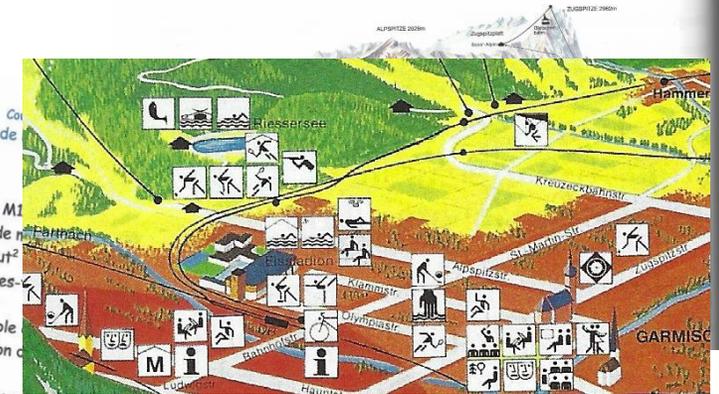
TOURISME DE MASSE - FILET DE MOT : LES TRANSPORTS



### WORTFELDER

### Die Alpen als Erholungsraum

CHR  
Le tourisme de masse  
STATION 1  
Travaille à 2 !  
1) Regardez la carte M1  
2) Dessinez un filet de mot (pour : quand il pleut ?  
3) Quelle activité aimez-vous le plus ?  
→ Dessinez un symbole  
4) Comment est-ce qu'on se sent quand on est en vacances ?  
5) Quelle infrastructure est-ce qu'on a besoin de ?



### VOKABELERWEITERUNG DURCH KARTENARBEIT / ARBEIT MIT SYMBOLEN

L'information touristique	Les calèches	Le folklore	Le lancer de bâton	Le tennis	Le canyoning
Le congrès	Les chemins dans la nature	Le jeu de quille	Le squash	La plongée	
Le parc de cure	L'école d'escalade	Le tourisme	Beaucoup de (viele)	Passer ses vacances... (seine Ferien... verbringen)	
La salle de lecture	Le cerf-volant	Les chemins de randonnée (pour marcher)			
La pêche	Les chalets				
Les remontées mécaniques (Seilbahnen)	La montagne (Berg)				

1 L'été ↔ l'hiver (Winter)  
2 Il pleut ; ↔ il fait beau  
3 Expliquer = erklären

### BILINGUAL



<https://www.gat-blankenburg.de/faecher/sprachen/bilingualer-unterricht/>

